



Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования

САНКТ-ПЕТЕРБУРГСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ
АРХИТЕКТУРНО-СТРОИТЕЛЬНЫЙ УНИВЕРСИТЕТ

Кафедра Иностранных языков

УТВЕРЖДАЮ

Начальник учебно-методического управления

С.В. Михайлов

«27» июня 2019 г.

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

Иностранный язык профессионального общения

направление подготовки/специальность 08.03.01 Строительство

направленность (профиль)/специализация образовательной программы Автомобильные дороги

Форма обучения очная

Санкт-Петербург, 2019

1. Цели и задачи освоения дисциплины (модуля)

Целями освоения дисциплины являются формирование межкультурной коммуникативной иноязычной компетенции студентов на уровне, достаточном для решения коммуникативных задач социально-бытовой и профессионально-деловой направленности.

Задачами освоения дисциплины являются:

- формирование и совершенствование иноязычной компетенции в различных видах речевой деятельности (аудировании, говорении, чтении, письме, переводе);
- развитие навыков чтения литературы по направлению подготовки с целью извлечения информации;
- знакомство с переводом литературы по направлению подготовки.

Освоение учащимися фонетики, грамматики, синтаксиса, словообразования, сочетаемости слов, а также активное усвоение наиболее употребительной общепрофессиональной лексики и фразеологии изучаемого иностранного языка происходит в процессе работы над связными, законченными в смысловом отношении произведениями речи по направлению подготовки.

2. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине (модулю), соотнесенных с индикаторами достижения компетенций

Код и наименование компетенции	Код и наименование индикатора достижения компетенции	Планируемые результаты обучения по дисциплине, обеспечивающие достижение планируемых результатов освоения ОПОП
--------------------------------	--	--

<p>УК-4 Способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке (ах)</p>	<p>УК-4.3 Понимание устной речи на иностранном языке на бытовые и общекультурные темы</p>	<p>знает</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Основные фонетические, лексические и грамматические явления английского языка, позволяющие использовать его как средство коммуникации. 2. Культуру и традиции стран изучаемого языка. 3. Основные правила речевого этикета в различных ситуациях бытового общения. <p>умеет</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Распознавать и продуктивно использовать основные лексико-грамматические средства в коммуникативных ситуациях общения. 2. Понимать на слух диалогическую и монологическую речь в общекультурной сфере и сфере бытового общения. 3. Отделять главную информацию от второстепенной, выделять главную мысль, выражать свое суждение и мнение об услышанном. 4. Определять логику изложения информации или аргументации, осуществлять вероятностное языковое и смысловое прогнозирование, осуществлять информационный поиск. <p>владеет навыками</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Навыками узнавания лексико-грамматического материала (слов, словосочетаний, грамматического оформления лексических единиц разного уровня) в словосочетаниях и предложениях в связанных текстах и умением понимания и оценки услышанного. 2. Различными способами устной коммуникации. 3. Навыками адекватного реагирования в различных ситуациях бытового и общекультурного общения.
--	---	--

<p>УК-4 Способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке (ах)</p>	<p>УК-4.4 Чтение и понимание со словарем информации на иностранном языке на темы повседневного и делового общения</p>	<p>знает Лексический и грамматический материал по изучаемым темам в объеме, предусмотренном программой.</p> <p>умеет Читать и переводить иностранные тексты общего содержания и по специальности со словарем.</p> <p>владеет навыками 1. Профессиональной и бытовой лексикой в объеме, предусмотренном настоящей программой. 2. Одним из иностранных языков международного общения на уровне, обеспечивающим письменную межличностную и профессиональную коммуникацию.</p>
--	---	---

<p>УК-4 Способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах)</p>	<p>УК-4.5 Ведение на иностранном языке диалога общего и делового характера</p>	<p>знает</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Правила речевого поведения и правила использования речевого этикета. 2. Устойчивые выражения речевого этикета, реплики реагирования, вводные структуры и клише, речевые реплики типового диалога. 3. Неречевые экстралингвистические средства общения и социокультурные особенности речевого поведения в конкретных речевых ситуациях. 4. Особенности разговорного стиля. 5. Роль интонации. 6. Лексический материал и грамматику иностранного языка в объемах, предусмотренных программой. 7. Правила межличностной и межкультурной профессиональной коммуникации. <p>умеет</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Участвовать в беседах на темы общего и делового характера, реагировать на устные высказывания в различных ситуациях общего и делового общения, связанно высказываться, выражая собственное отношение и оценочные суждения по поводу полученной информации, вести беседу, легко переходить от темы к теме, понимать невербальную информацию. 2. Формулировать и удовлетворять запрос информации, сообщать информацию в целях ее последующего обсуждения, задавать вопросы, логично и понятно отвечать на поставленные вопросы, планировать ход беседы в диалоге общего характера. 3. Обмениваться информацией по специальности, употребляя определенный диапазон терминологии. 4. Обмениваться, проверять, подтверждать или опровергать полученную информацию в рамках профессиональной деятельности. 5. Получать и предоставлять информацию в рамках профессиональной деятельности. <p>владеет навыками</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Участвовать в беседах на темы общего и делового характера, реагировать на устные высказывания в различных ситуациях общего и делового общения, связанно высказываться, выражая собственное отношение и оценочные суждения по поводу полученной информации, вести беседу, легко
---	--	--

		<p>переходить от темы к теме, понимать невербальную информацию.</p> <p>2. Формулировать и удовлетворять запрос информации, сообщать информацию в целях ее последующего обсуждения, задавать вопросы, логично и понятно отвечать на поставленные вопросы, планировать ход беседы в диалоге общего характера.</p> <p>3. Обмениваться информацией по специальности, употребляя определенный диапазон терминологии.</p> <p>4. Обмениваться, проверять, подтверждать или опровергать полученную информацию в рамках профессиональной деятельности.</p> <p>5. Получать и предоставлять информацию в рамках профессиональной деятельности.</p>
УК-4 Способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах)	УК-4.6 Выполнение сообщений или докладов на иностранном языке после предварительной подготовки	<p>знает</p> <p>1. Грамматическую систему и лексический минимум изучаемого языка.</p> <p>2. Правила оформления докладов и сообщений на иностранном языке.</p> <p>умеет</p> <p>1.Использовать иностранный язык в профессиональной деятельности.</p> <p>2. Логически верно организовывать устную речь.</p> <p>3. Применять на практике устную деловую коммуникацию.</p> <p>владеет навыками</p> <p>1. Деловой речевой коммуникацией, опираясь на современное состояние языковой культуры.</p> <p>2. Основными особенностями официального стиля общения.</p>

3. Указание места дисциплины (модуля) в структуре образовательной программы

Данная дисциплина (модуль) включена в Блок «Дисциплины, модули» ФТД.01 основной профессиональной образовательной программы 08.03.01 Строительство и относится к факультативным дисциплинам ОПОП.

№ п/п	Предшествующие дисциплины	Код и наименование индикатора достижения компетенции
1	Иностранный язык	УК-4.3, УК-4.4, УК-4.5, УК-4.6

Для изучения дисциплины "Профессиональный иностранный язык" необходимы знания, умения и навыки, приобретенные при изучении курса "Иностранный язык":

в говорении

-владение диалогической и монологической речью с использованием наиболее употребительных и простых лексико-грамматических средств в основных коммуникативных ситуациях бытового и профессионального общения и иметь понятие об основах публичной речи;

в аудировании

-понимание на слух диалогической и монологической речи в сфере бытовой и профессиональной коммуникации, опираясь на изученный языковой материал, фоновые страноведческие и профессиональные знания, навыки языковой и контекстуальной догадки;

в чтении

-владение всеми видами чтения (изучающим, просмотровым, поисковым, беглым);

-умение работать с несложными прагматическими текстами и текстами по специальности;

в письменной речи

-владение основами создания письменных речевых произведений.

Данные требования к уровню обученности основным видам речевой деятельности послужат опорой для совершенствования и дальнейшего развития компетенций, формируемых в процессе освоения данной образовательной программы.

№ п/п	Последующие дисциплины	Код и наименование индикатора достижения компетенции
----------	------------------------	---

1	Подготовка к процедуре защиты и защита выпускной квалификационной работы	УК-1.1, УК-1.2, УК-1.3, УК-1.4, УК-1.5, УК-1.6, УК-1.7, УК-2.1, УК-2.2, УК-2.3, УК-2.4, УК-2.5, УК-2.6, УК-3.1, УК-3.2, УК-3.3, УК-3.4, УК-3.5, УК-4.1, УК-4.2, УК-4.3, УК-4.4, УК-4.5, УК-4.6, УК-5.1, УК-5.2, УК-5.3, УК-5.4, УК-5.5, УК-5.6, УК-5.7, УК-5.8, УК-5.9, УК-6.1, УК-6.2, УК-6.3, УК-6.4, УК-6.5, УК-6.6, УК-6.7, УК-7.1, УК-7.2, УК-7.3, УК-7.4, УК-7.5, УК-8.1, УК-8.2, УК-8.3, УК-8.4, УК-8.5, ОПК-1.1, ОПК-1.2, ОПК-1.3, ОПК-1.4, ОПК-1.5, ОПК-1.6, ОПК-1.7, ОПК-1.8, ОПК-1.9, ОПК-1.10, ОПК-1.11, ОПК-2.1, ОПК-2.2, ОПК-2.3, ОПК-2.4, ОПК-3.1, ОПК-3.2, ОПК-3.3, ОПК-3.4, ОПК-3.5, ОПК-3.6, ОПК-3.7, ОПК-3.8, ОПК-3.9, ОПК-4.1, ОПК-4.2, ОПК-4.3, ОПК-4.4, ОПК-4.5, ОПК-4.6, ОПК-5.1, ОПК-5.2, ОПК-5.3, ОПК-5.4, ОПК-5.5, ОПК-5.6, ОПК-5.7, ОПК-5.8, ОПК-5.9, ОПК-5.10, ОПК-5.11, ОПК-6.1, ОПК-6.2, ОПК-6.3, ОПК-6.4, ОПК-6.5, ОПК-6.6, ОПК-6.7, ОПК-6.8, ОПК-6.9, ОПК-6.10, ОПК-6.11, ОПК-6.12, ОПК-6.13, ОПК-6.14, ОПК-6.15, ОПК-6.16, ОПК-6.17, ОПК-7.1, ОПК-7.2, ОПК-7.3, ОПК-7.4, ОПК-7.5, ОПК-7.6, ОПК-7.7, ОПК-7.8, ОПК-8.1, ОПК-8.2, ОПК-8.3, ОПК-8.4, ОПК-8.5, ОПК-9.1, ОПК-9.2, ОПК-9.3, ОПК-9.4, ОПК-9.5, ОПК-9.6, ОПК-9.7, ОПК-10.1, ОПК-10.2, ОПК-10.3, ОПК-10.4, ОПК-10.5, ПКО-4.1, ПКО-4.2, ПКО-4.3, ПКО-4.4, ПКО-4.5, ПКО-4.6, ПКО-4.7, ПКО-4.8, ПКО-4.9, ПКО-4.10, ПКО-4.11, ПКО-4.12, ПКО-4.13, ПКО-4.14, ПКО-4.15, ПКО-5.1, ПКО-5.2, ПКО-5.3, ПКО-5.4, ПКО-5.5, ПКО-5.6, ПКО-5.7, ПКО-5.8, ПКО-6.1, ПКО-6.2, ПКО-6.3, ПКО-6.4, ПКО-6.5, ПКО-6.6, ПКО-6.7, ПКО-6.8, ПКО-6.9, ПКО-6.10, ПКО-7.1, ПКО-7.2, ПКО-7.3, ПКО-7.4, ПКО-7.5, ПКО-7.6, ПКС-1.1, ПКС-1.2, ПКС-1.3, ПКС-1.4, ПКС-2.1, ПКС-2.2, ПКС-2.3, ПКС-3.1, ПКС-3.2, ПКС-3.3, ПКС-4.1, ПКС-4.2, ПКС-4.3, ПКС-4.4, ПКС-5.1, ПКС-5.2, ПКС-5.3, ПКС-5.4, ПКС-5.5, ПКС-6.1, ПКС-6.2, ПКС-6.3, ПКС-7.1, ПКС-7.2,
---	--	---

4. Объем дисциплины (модуля) в зачетных единицах с указанием количества академических часов, выделенных на контактную работу обучающихся с преподавателем (по видам учебных занятий) и на самостоятельную работу обучающихся

Вид учебной работы	Всего часов	Семестр	
		3	4
Контактная работа	66	34	32
Практические занятия (Пр)	66	34	32
Иная контактная работа, в том числе:	0,2	0,1	0,1
консультации по курсовой работе (проекту), контрольным работам (РГР)			
контактная работа на аттестацию (сдача зачета, зачета с оценкой; защита курсовой работы (проекта); сдача контрольных работ (РГР))	0,2		
контактная работа на аттестацию в сессию (консультация перед экзаменом и сдача экзамена)			
Часы на контроль	0	0	0
Самостоятельная работа (СР)	77,8	37,9	39,9
Общая трудоемкость дисциплины (модуля)			
часы:	144	72	72
зачетные единицы:	4	2	2

5. Содержание дисциплины (модуля), структурированное по разделам (темам) с указанием отведенного на них количества академических часов и видов учебных занятий

5.1. Тематический план дисциплины (модуля)

№	Разделы дисциплины	Семестр	Контактная работа (по учебным занятиям), час.			СР	Всего, час.	Код индикатора достижения компетенции
			Лекц	ПЗ	ЛР			
1.	1 раздел. Общекультурное, профессиональное и деловое общение							
1.1.	Путешествия	3		4		4	8	УК-4.3, УК-4.4, УК-4.5, УК-4.6
1.2.	Работа	3		6		12	18	УК-4.3, УК-4.4, УК-4.5, УК-4.6
1.3.	Презентация	3		6		11,9	17,9	УК-4.3, УК-4.4, УК-4.5, УК-4.6
2.	2 раздел. Характеристики строительных материалов							
2.1.	Характеристики строительных материалов	3		18		10	28	УК-4.4
3.	3 раздел. Контроль 3 семестр							

3.1.	Контроль 3 семестр	3					0,1	УК-4.3, УК-4.4, УК-4.5, УК-4.6
4.	4 раздел. Чтение текстов на профессиональные темы, работы с терминологией							
4.1.	Дорожные сооружения. Мосты	4		12		24	36	УК-4.4
4.2.	Дорожные сооружения. Тоннели	4		8		15,9	23,9	УК-4.4
5.	5 раздел. Письменный перевод							
5.1.	Письменный перевод	4		12			12	УК-4.4
6.	6 раздел. Контроль 4 семестр							
6.1.	Контроль 4 семестр	4					0,1	УК-4.3, УК-4.4, УК-4.5, УК-4.6

5.2. Практические занятия

№ п/п	Наименование раздела и темы практических занятий	Наименование и содержание практических занятий
1	Путешествия	Путешествия 1. Работа с лексикой по теме. 2. Активная грамматика: Present Perfect Simple, глаголы с двумя дополнениями. 3. Работа с тематическими текстами. 4. Анализ и оценка устных сообщений по теме урока.
2	Работа	Работа 1. Работа с лексикой по теме. 2. Активная грамматика: модальные глаголы, наречия образа действия. 3. Работа с тематическими текстами. 4. Анализ и оценка устных сообщений по теме урока. 5. Ролевая игра "Собеседование при приёме на работу".
3	Презентация	Презентация 1. Что такое презентация, правила «эффективной» презентации. 2. Этапы работы над презентацией. 3. Работа с лексическим материалом для презентации профессиональной информации. 4. Просмотр видео-презентации и ее обсуждение. 5. Представление подготовленных презентаций. 6. Обсуждение представленных презентаций.
4	Характеристики строительных материалов	Напряжение и прочность 1. Введение тематической лексики. 2. Грамматика: степени сравнения прилагательных и наречий; модальные глаголы; группа существительных. 3. Работа с текстами уроков.
4	Характеристики строительных материалов	Теплопроводность и звукопоглощение 1. Введение тематической лексики. 2. Грамматика: страдательный залог; функции глагола be. 3. Работа с текстами урока.
4	Характеристики	Письменный перевод текстов по теме занятия

	строительных материалов	Письменный перевод, грамматический анализ текста.
6	Дорожные сооружения. Мосты	История строительства мостов Развитие навыков говорения, чтения, письма на материале темы урока. Поиск информации в сети Интернет для визуализации некоторых технических терминов с последующим описанием и обсуждением.
6	Дорожные сооружения. Мосты	Определение нагрузки при строительстве мостов Развитие навыков говорения, чтения, письма на материале темы урока. Поиск информации в сети Интернет для визуализации некоторых технических терминов с последующим описанием и обсуждением.
6	Дорожные сооружения. Мосты	Структура моста Развитие навыков говорения, чтения, письма на материале темы урока. Поиск информации в сети Интернет для визуализации некоторых технических терминов с последующим описанием и обсуждением.
6	Дорожные сооружения. Мосты	Типы мостов Развитие навыков говорения, чтения, письма на материале темы урока. Использование технических схем и изображений при описании особенностей строения.
6	Дорожные сооружения. Мосты	Разводной мост Развитие навыков говорения, чтения, письма на материале темы урока. Использование технических схем и изображений при описании особенностей строения.
7	Дорожные сооружения. Тоннели	Типы тоннелей Развитие навыков говорения, чтения, письма на материале темы урока. Поиск информации в сети Интернет для визуализации некоторых технических терминов с последующим описанием и обсуждением.
7	Дорожные сооружения. Тоннели	Как работают тоннели Развитие навыков говорения, чтения, письма на материале темы урока. Использование технических схем и изображений при описании особенностей строения
7	Дорожные сооружения. Тоннели	Планирование тоннеля Развитие навыков говорения, чтения, письма на материале темы урока. Поиск информации в сети Интернет для визуализации некоторых технических терминов с последующим описанием и обсуждением.
7	Дорожные сооружения. Тоннели	Железнодорожные тоннели Развитие навыков говорения, чтения, письма на материале темы урока. Поиск информации в сети Интернет для визуализации некоторых технических терминов с последующим описанием и обсуждением.
8	Письменный перевод	Индивидуальный письменный перевод 1. Индивидуальный письменный перевод. 2. Работа со словарём. 3. Грамматический анализ текста. 4. Рецензирование и корректировка выполненных заданий.

5.3. Самостоятельная работа обучающихся

№ п/п	Наименование раздела дисциплины и темы	Содержание самостоятельной работы
1	Путешествия	Путешествия 1. Работа с лексикой. 2. Выполнение грамматических упражнений. 3. Подготовка сообщения по теме урока.
2	Работа	Работа 1. Работа с лексикой. 2. Выполнение грамматических упражнений. 3. Чтение и перевод текстов урока. 4. Подготовка к ролевой игре "Собеседование при приёме на работу". 5. Составление резюме. 6. Сопроводительное письмо.
3	Презентация	Презентация Подготовка презентации
4	Характеристики строительных материалов	Напряжение и прочность 1. Чтение и перевод текстов 1.2 А и 1.3 А. 2. Лексические и грамматические упражнения уроков 1.2 и 1.3. 3. Выполнение лексических и грамматических тестов уроков 1.2 и 1.3 в Moodle.
4	Характеристики строительных материалов	Теплопроводность и звукопоглощение 1. Чтение и перевод текста 1.4 А. 2. Лексические и грамматические упражнения урока 1.4. 3. Выполнение лексических и грамматических тестов урока 1.4 в Moodle.
6	Дорожные сооружения. Мосты	История строительства мостов Выполнение упражнений на закрепление лексического и грамматического материала. Выполнение тренировочных упражнений в системе электронного обучения. Перевод предложений с русского на английский язык с использованием изученных лексических единиц профессиональной тематики.
6	Дорожные сооружения. Мосты	Определение нагрузки при строительстве мостов Выполнение упражнений на закрепление лексического и грамматического материала. Выполнение тренировочных упражнений в системе электронного обучения. Перевод предложений с русского на английский язык с использованием изученных лексических единиц профессиональной тематики.
6	Дорожные сооружения. Мосты	Структура моста Выполнение упражнений на закрепление лексического и грамматического материала. Выполнение тренировочных упражнений в системе электронного обучения. Перевод предложений с русского на английский язык с использованием изученных лексических единиц профессиональной тематики.
6	Дорожные сооружения. Мосты	Типы мостов Выполнение упражнений на закрепление лексического и

		<p>грамматического материала.</p> <p>Выполнение тренировочных упражнений в системе электронного обучения.</p> <p>Перевод предложений с русского на английский язык с использованием изученных лексических единиц профессиональной тематики.</p> <p>Подготовка сообщения по теме урока.</p>
6	Дорожные сооружения. Мосты	<p>Разводной мост</p> <p>Выполнение упражнений на закрепление лексического и грамматического материала.</p> <p>Выполнение тренировочных упражнений в системе электронного обучения.</p> <p>Перевод предложений с русского на английский язык с использованием изученных лексических единиц профессиональной тематики.</p>
7	Дорожные сооружения. Тоннели	<p>Типы тоннелей</p> <p>Выполнение упражнений на закрепление лексического и грамматического материала.</p> <p>Выполнение тренировочных упражнений в системе электронного обучения.</p> <p>Перевод предложений с русского на английский язык с использованием изученных лексических единиц профессиональной тематики.</p>
7	Дорожные сооружения. Тоннели	<p>Как работают тоннели</p> <p>Выполнение упражнений на закрепление лексического и грамматического материала.</p> <p>Выполнение тренировочных упражнений в системе электронного обучения.</p> <p>Перевод предложений с русского на английский язык с использованием изученных лексических единиц профессиональной тематики.</p>
7	Дорожные сооружения. Тоннели	<p>Планирование тоннеля</p> <p>Выполнение упражнений на закрепление лексического и грамматического материала.</p> <p>Выполнение тренировочных упражнений в системе электронного обучения.</p> <p>Перевод предложений с русского на английский язык с использованием изученных лексических единиц профессиональной тематики.</p>
7	Дорожные сооружения. Тоннели	<p>Железнодорожные тоннели</p> <p>Выполнение упражнений на закрепление лексического и грамматического материала.</p> <p>Выполнение тренировочных упражнений в системе электронного обучения.</p> <p>Перевод предложений с русского на английский язык с использованием изученных лексических единиц профессиональной тематики.</p>
5	Контроль 3 семестр	Зачёт
9	Контроль 4 семестр	Зачёт

6. Перечень методических материалов для самостоятельной работы обучающихся по дисциплине (модулю)

Для лучшего усвоения и закрепления материала по данной дисциплине необходимо научиться работать с обязательной и дополнительной литературой. При изучении дисциплины «Профессиональный иностранный язык» часть материала обучающиеся должны проработать самостоятельно.

Роль самостоятельной работы велика. Планирование самостоятельной работы по дисциплине необходимо проводить в соответствии с уровнем подготовки. Самостоятельная работа магистрантов предполагает следующие виды:

- чтение, перевод, ответы на вопросы к учебным текстам, выполнение других заданий, требующих разного способа обработки информации, содержащейся в тексте;
- выполнение устных и письменных лексико-грамматических упражнений;
- чтение текстов по специальности с их последующим обсуждением на практических занятиях;
- просмотр видеофильмов по изучаемым темам и выполнение заданий на проверку полноты, глубины и точности понимания;
- выполнение языковых и речевых заданий на платформе Moodle;
- составление презентаций по изучаемым темам.

Самостоятельная работа по изучению иностранного языка включает: заучивание слов иностранного языка, ознакомление с правилами словообразования и грамматики, чтение текстов на иностранном языке вслух в соответствии с правилами чтения, понимание текстов, построение вопросов и ответов к текстам; перевод на русский язык (устный и письменный).

Для того, чтобы достигнуть указанного в целевой установке уровня владения языком, следует систематически тренировать память заучиванием наизусть иноязычных слов. Надо помнить, что способности развиваются в процессе работы, что осмысленный материал запоминается легче, чем неосмысленный, что навык вырабатывается путем многократно выполняемого действия.

7. Оценочные материалы для проведения текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине (модулю)

7.1. Перечень компетенций с указанием этапов их формирования в процессе освоения дисциплины

№ п/п	Контролируемые разделы дисциплины (модуля)	Код и наименование индикатора контролируемой компетенции	Вид оценочного средства
1	Путешествия	УК-4.3, УК-4.4, УК-4.5, УК-4.6	Устный опрос, беседа по теме
2	Работа	УК-4.3, УК-4.4, УК-4.5, УК-4.6	Устный опрос, беседа по теме
3	Презентация	УК-4.3, УК-4.4, УК-4.5, УК-4.6	Презентация
4	Характеристики строительных материалов	УК-4.4	Устный опрос
5	Контроль 3 семестр	УК-4.3, УК-4.4, УК-4.5, УК-4.6	Опрос
6	Дорожные сооружения. Мосты	УК-4.4	Устный опрос
7	Дорожные сооружения. Тоннели	УК-4.4	Устный опрос
8	Письменный перевод	УК-4.4	Письменный перевод, грамматический анализ текста.
9	Контроль 4 семестр	УК-4.3, УК-4.4, УК-4.5, УК-4.6	опрос

7.2. Типовые контрольные задания или иные материалы текущего контроля успеваемости, необходимые для оценки знаний, умений и навыков и (или) опыта профессиональной деятельности,

характеризующих этапы формирования компетенций в процессе освоения дисциплины

Разноуровневые задачи (задания)

(для проверки сформированности индикатора достижения компетенции УК-4.3, УК-4.4, УК- 4.5, УК-4.6)

Задания репродуктивного уровня

Задание 1. Составьте пары синонимов и переведите их.

A 1. stress, 2. cause, 3. amount, 4. position, 5. direction, 6. resist, 7. load

B 1. a. produce, b. line of motion, c. tension, d. weight, e. sum, f. place, g. withstand

Задание 2. Сопоставьте английские слова с их русскими эквивалентами.

A 1. deflection, 2. join, 3. creep, 4. value, 5. prevent, 6. common, 7. reach

B a. ползучесть, b. величина, c. прогиб, d. предотвращать, e. достигать, f. обычный, g. присоединять

Задание 3. Выберите правильную форму сказуемого.

1. Concrete (pour/was poured) into its final position/

2. Differen cements (are used/are using) in special circumstances.

3. Failure (taking/takes) place when an object is not able to serve its purpose.

Задания реконструктивного уровня

Задание 1. Поставьте предложения в правильном порядке.

Failure Stress

a) These unit stresses must be equal to or less than the allowable.

b) Engineers call this unit stress - the working unit stress.

c) There are several reasons why engineers must not design a material which is under the stress near to the failure stress.

d) Designers select kinds of material and sizes and shapes of members which will support loads that subject the member to unit stresses.

e) Usually engineers determine failure unit stress experimentally.

f) Economy requires that the unit stress must be near the allowable; if it is not, the use of the material is not efficient.

Задание 2. Переведите текст.

The most important properties of building materials are their cost, their mechanical properties, which include their weight, their thermal and acoustic properties, their durability and their resistance to fire. Other important properties which are connected with the basic properties of the material are the ease of manufacture of the material, the corrosion and chemical resistance and the texture and appearance of the material. The most important mechanical properties of building materials are their weight, tensile strength, shear strength, compressive strength, fatigue resistance, elasticity and creep under load. Other important mechanical properties are their strain capacity and their resistance to rain and moisture. All these properties of materials are based on those values which are given by standard tests and, in many cases the full details of the test ought to be known in order to assess the material. Some properties, for example the compressive strength of concrete, depend on the way the test is done and are based on other general properties.

Задания творческого уровня

Задание 1. Письменно ответьте на вопросы.

1. Where can great buildings, which were built centuries ago, be seen?

2. How were these buildings constructed?

3. Why did they survive?

4. What are the advantages a modern engineer has?

5. What does a modern engineer take into account to plan a structure?

6. What stresses must a modern engineer understand?

7. What are the forces that can act on a structure?

8. How must the forces be balanced?

Групповые и/или индивидуальные творческие задания/проекты

(для проверки сформированности индикатора достижения компетенции УК-4.3, УК-4.4, УК-

- 1) Make a brochure about building materials properties.
- 2) Present your brochure to the group.
- 3) Discuss the qualities of modern building materials.
- 5) Roleplay the situation between the manufacturer of building materials and the buyer.

Тестовые задания (комплект тестовых заданий)

(для проверки сформированности индикатора достижения компетенции УК-4.4, УК-4.6)

Тестовые задания размещены по адресу: ЭИОС Moodle (<https://moodle.spbgasu.ru/> кафедра "Иностранных языков"/дисциплина (CE)Civil Engineering\Иностранный язык для студентов следующих направлений подготовки: 08.05.01-Строительство уникальных зданий и сооружений; 08.03.01-Строительство; 27.03.01-Стандартизация и метрология; Roads, Bridges & Tunnels Иностранный язык для студентов направления подготовки 08.03.01 Автомобильные дороги; 08.05.01 Строительство мостов и тоннелей.

7.3. Система оценивания результатов обучения по дисциплине (модулю) при проведении текущего контроля успеваемости

<p>Оценка «отлично» (зачтено)</p>	<p>знания:</p> <ul style="list-style-type: none"> - систематизированные, глубокие и полные знания по всем разделам дисциплины, а также по основным вопросам, выходящим за пределы учебной программы; - точное использование научной терминологии, систематически грамотное и логически правильное изложение ответа на вопросы; - полное и глубокое усвоение основной и дополнительной литературы, рекомендованной рабочей программой по дисциплине (модулю) <p>умения:</p> <ul style="list-style-type: none"> - умеет ориентироваться в теориях, концепциях и направлениях дисциплины и давать им критическую оценку, используя научные достижения других дисциплин <p>навыки:</p> <ul style="list-style-type: none"> - высокий уровень сформированности заявленных в рабочей программе компетенций; - владеет навыками самостоятельно и творчески решать сложные проблемы и нестандартные ситуации; - применяет теоретические знания для выбора методики выполнения заданий; - грамотно обосновывает ход решения задач; - безупречно владеет инструментарием учебной дисциплины, умение его эффективно использовать в постановке научных и практических задач; - творческая самостоятельная работа на практических/семинарских/лабораторных занятиях, активно участвует в групповых обсуждениях, высокий уровень культуры исполнения заданий
---------------------------------------	---

<p>Оценка «хорошо» (зачтено)</p>	<p>знания: - достаточно полные и систематизированные знания по дисциплине; - усвоение основной и дополнительной литературы, рекомендованной рабочей программой по дисциплине (модулю)</p> <p>умения: - умеет ориентироваться в основных теориях, концепциях и направлениях дисциплины и давать им критическую оценку; - использует научную терминологию, лингвистически и логически правильно излагает ответы на вопросы, умеет делать обоснованные выводы; - владеет инструментарием по дисциплине, умение его использовать в постановке и решении научных и профессиональных задач</p> <p>навыки: - самостоятельная работа на практических занятиях, участие в групповых обсуждениях, высокий уровень культуры исполнения заданий; - средний уровень сформированности заявленных в рабочей программе компетенций; - без затруднений выбирает стандартную методику выполнения заданий; - обосновывает ход решения задач без затруднений</p>
<p>Оценка «удовлетворительно» (зачтено)</p>	<p>знания: - достаточный минимальный объем знаний по дисциплине; - усвоение основной литературы, рекомендованной рабочей программой; - использование научной терминологии, стилистическое и логическое изложение ответа на вопросы, умение делать выводы без существенных ошибок</p> <p>умения: - умеет ориентироваться в основных теориях, концепциях и направлениях по дисциплине и давать им оценку; - владеет инструментарием учебной дисциплины, умение его использовать в решении типовых задач; - умеет под руководством преподавателя решать стандартные задачи</p> <p>навыки: - работа под руководством преподавателя на практических занятиях, допустимый уровень культуры исполнения заданий; - достаточный минимальный уровень сформированности заявленных в рабочей программе компетенций; - испытывает затруднения при обосновании алгоритма выполнения заданий</p>
<p>Оценка «неудовлетворительно» (не зачтено)</p>	<p>знания: - фрагментарные знания по дисциплине; - отказ от ответа (выполнения письменной работы); - знание отдельных источников, рекомендованных рабочей программой по дисциплине;</p> <p>умения: - не умеет использовать научную терминологию; - наличие грубых ошибок</p> <p>навыки: - низкий уровень культуры исполнения заданий; - низкий уровень сформированности заявленных в рабочей программе компетенций; - отсутствие навыков самостоятельной работы; - не может обосновать алгоритм выполнения заданий</p>

7.4. Теоретические вопросы и практические задания для проведения промежуточной аттестации обучающихся, необходимые для оценки знаний, умений и навыков и (или) опыта профессиональной деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций в процессе освоения образовательной программы

7.4.1. Теоретические вопросы для проведения промежуточной аттестации обучающихся

1. Характеристики строительных материалов.
2. Дорожные сооружения. Мосты.
3. Дорожные сооружения. Тоннели.
4. Структура резюме и сопроводительного письма.
5. Письменный перевод. Особенности перевода текстов по специальности.
6. Презентация. Структура и основные правила подготовки.

7.4.2. Практические задания для проведения промежуточной аттестации обучающихся

Практические задания размещены по адресу ЭИОС Moodle/ <http://moodle.spbgasu.ru/> кафедра иностранных языков (CE)Civil Engineering\Иностранный язык для студентов следующих направлений подготовки: 08.05.01-Строительство уникальных зданий и сооружений; 08.03.01- Строительство; 27.03.01-Стандартизация и метрология; Roads, Bridges & Tunnels Иностранный язык для студентов направления подготовки 08.03.01 Автомобильные дороги; 08.05.01 Строительство мостов и тоннелей.

7.4.3. Примерные темы курсовой работы (проекта) (при наличии)

Курсовые проекты (работы) учебным планом не предусмотрены.

7.5. Методические материалы, определяющие процедуры оценивания знаний, умений, навыков и (или) опыта профессиональной деятельности, характеризующие этапы формирования компетенций

Процедура проведения промежуточной аттестации текущего контроля успеваемости регламентируется

Положением о текущем контроле успеваемости и промежуточной аттестации обучающихся по программам высшего образования СПбГАСУ.

Процедура оценивания формирования компетенций при проведении текущего контроля приведена в п. 7.2 РПД.

Типовые контрольные задания или иные материалы текущего контроля приведены в п. 7.3 РПД.

Промежуточная аттестация по дисциплине проводится в форме зачета.

Зачет выставляется по итогам текущего контроля успеваемости.

Типовые практические задания для проведения промежуточной аттестации приведены в пункте 7.4.2 РПД.

7.6. Критерии оценивания сформированности компетенций при проведении промежуточной аттестации

Критерии оценивания	Уровень освоения и оценка			
	Оценка «неудовлетворительно»	Оценка «удовлетворительно»	Оценка «хорошо»	Оценка «отлично»
	«не зачтено»	«зачтено»		

	<p>Уровень освоения компетенции «недостаточный». Компетенции не сформированы. Знания отсутствуют, умения и навыки не сформированы</p>	<p>Уровень освоения компетенции «пороговый». Компетенции сформированы. Сформированы базовые структуры знаний. Умения фрагментарны и носят репродуктивный характер. Демонстрируется низкий уровень самостоятельности практического навыка.</p>	<p>Уровень освоения компетенции «продвинутый». Компетенции сформированы. Знания обширные, системные. Умения носят репродуктивный характер, применяются к решению типовых заданий. Демонстрируется достаточный уровень самостоятельности устойчивого практического навыка.</p>	<p>Уровень освоения компетенции «высокий». Компетенции сформированы. Знания аргументированные, всесторонние. Умения успешно применяются к решению как типовых, так и нестандартных творческих заданий. Демонстрируется высокий уровень самостоятельности, высокая адаптивность практического навыка</p>
знания	<p>Обучающийся демонстрирует: -существенные пробелы в знаниях учебного материала; -допускаются принципиальные ошибки при ответе на основные вопросы билета, отсутствует знание и понимание основных понятий и категорий; -непонимание сути дополнительных вопросов в рамках заданий билета.</p>	<p>Обучающийся демонстрирует: -знания теоретического материала; -неполные ответы на основные вопросы, ошибки в ответе, недостаточное понимание сути излагаемых вопросов; -неуверенные и неточные ответы на дополнительные вопросы.</p>	<p>Обучающийся демонстрирует: -знание и понимание основных вопросов контролируемого объема программного материала; - знания теоретического материала -способность устанавливать и объяснить связь практики и теории, выявлять противоречия, проблемы и тенденции развития; -правильные и конкретные, без грубых ошибок, ответы на поставленные вопросы.</p>	<p>Обучающийся демонстрирует: -глубокие, всесторонние и аргументированные знания программного материала; -полное понимание сути и взаимосвязи рассматриваемых процессов и явлений, точное знание основных понятий, в рамках обсуждаемых заданий; -способность устанавливать и объяснять связь практики и теории, -логически последовательные, содержательные, конкретные и исчерпывающие ответы на все задания билета, а также дополнительные вопросы экзаменатора.</p>

умения	При выполнении практического задания билета обучающийся продемонстрировал недостаточный уровень умений. Практические задания не выполнены. Обучающийся не отвечает на вопросы билета при дополнительных наводящих вопросах преподавателя.	Обучающийся выполнил практическое задание билета с существенными неточностями. Допускаются ошибки в содержании ответа и решении практических заданий. При ответах на дополнительные вопросы было допущено много неточностей.	Обучающийся выполнил практическое задание билета с небольшими неточностями. Показал хорошие умения в рамках освоенного учебного материала. Предложенные практические задания решены с небольшими неточностями. Ответил на большинство дополнительных вопросов.	Обучающийся правильно выполнил практическое задание билета. Показал отличные умения в рамках освоенного учебного материала. Решает предложенные практические задания без ошибок. Ответил на все дополнительные вопросы.
владение навыками	Не может выбрать методику выполнения заданий. Допускает грубые ошибки при выполнении заданий, нарушающие логику решения задач. Делает некорректные выводы. Не может обосновать алгоритм выполнения заданий.	Испытывает затруднения по выбору методики выполнения заданий. Допускает ошибки при выполнении заданий, нарушения логики решения задач. Испытывает затруднения с формулированием корректных выводов. Испытывает затруднения при обосновании алгоритма выполнения заданий.	Без затруднений выбирает стандартную методику выполнения заданий. Допускает ошибки при выполнении заданий, не нарушающие логику решения задач. Делает корректные выводы по результатам решения задачи. Обосновывает ход решения задач без затруднений.	Применяет теоретические знания для выбора методики выполнения заданий. Не допускает ошибок при выполнении заданий. Самостоятельно анализирует результаты выполнения заданий. Грамотно обосновывает ход решения задач.

8. Учебно-методическое и материально-техническое обеспечение дисциплины (модуля)

8.1. Перечень основной и дополнительной литературы, необходимой для освоения дисциплины (модуля)

№ п/п	Автор, название, место издания, издательство, год издания учебной и учебно-методической литературы	Количество экземпляров/электронный адрес ЭБС
Основная литература		
1	Crace A., Acklam R., New Total English: Pre-Intermediate (A2-B1), Harlow: Pearson Education Limited, 2011	125
2	Антоненко Н. В., Дубовская Н. Е., Сарян М. А., Английский язык: Roads, Bridges & Tunnels, СПб., 2019	1

3	Глебовский А. С., Денисова Т. А., Английский язык для направления "Строительство", М.: Академия, 2016	299
4	Корчемкин С. Н., Кашкин С. К., Курбатов С. В., Англо-русский строительный словарь. Около 55000 терминов, М.: Рус. яз., 1995	6
5	Гарагуля С. И., Английский язык для делового общения, Ростов н/Д: Феникс, 2013	50
Дополнительная литература		
1	Процуто М. В., Глебовский А. С., Данилова Л. Р., Дубовская Н. Е., Лапшина Л. Я., Сарян М. А., Англо-русский словарь технических терминов для архитектурно-строительных специальностей, СПб., 2018	1

Обучающиеся из числа инвалидов и лиц с ОВЗ обеспечиваются печатными и (или) электронными образовательными ресурсами в формах, адаптированных к ограничениям их здоровья.

8.2. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет», необходимых для освоения дисциплины (модуля)

Наименование ресурса сети «Интернет»	Электронный адрес ресурса
Civil Engineering	https://moodle.spbgasu.ru/course/view.php?id=2025
Roads, Bridges & Tunnels Иностраный язык для студентов направления подготовки 08.03.01 Автомобильные дороги; 08.05.01 Строительство мостов и тоннелей	https://moodle.spbgasu.ru/course/view.php?id=2338

8.3. Перечень современных профессиональных баз данных и информационных справочных систем

Наименование	Электронный адрес ресурса
Система дистанционного обучения СПбГАСУ Moodle	https://moodle.spbgasu.ru/
Электронная библиотека Ирбис 64	http://ntb.spbgasu.ru/irbis64r_plus/
Единый электронный ресурс учебно-методической литературы СПбГАСУ	www.spbgasu.ru

8.4. Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине, включая перечень лицензионного и свободно распространяемого программного обеспечения

Наименование	Способ распространения (лицензионное или свободно распространяемое)
Microsoft Windows 10 Pro	Standard Enrollment 58300688, дата окончания 2020-12-31, Campus 3 61795673
Microsoft Office 2016	Standard Enrollment 58300688, дата окончания 2020-12-31, Campus 3 61795673

8.5. Материально-техническое обеспечение дисциплины

Сведения об оснащённости учебных аудиторий и помещений для самостоятельной работы

Занятия по дисциплине «Иностраный язык» проводятся в помещениях для практических занятий, оборудованных видеопроjectionным оборудованием для презентаций, проекционным экраном, средствами звуковоспроизведения. Аудитории оснащены современными офисными маркерными досками и маркерами. На занятиях используются компьютеры с поддержкой мультимедиа и выходом в сеть Интернет. Также для проведения практических занятий, групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации и для самостоятельной работы студентов используются компьютерные аудитории.

Для инвалидов и лиц с ОВЗ обеспечиваются специальные условия для получения образования в соответствии с требованиями нормативно-правовых документов.